

# newsletter



**DAAD**

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

## In this edition:

### In-Country:

- ◆ DIES training in Yaoundé
- ◆ Offres de bourses

### Study in Germany:

- ◆ New Master course at FH Lübeck
- ◆ Forum « Study in Germany »

### Coming soon:

- ◆ Journée d'information « Faire la Recherche en Allemagne »
- ◆ Cours d'été pour germanistes

### Cooperation:

- ◆ News from Ngaoundéré-Bremen

## Imprint

### Publisher

Deutscher Akademischer  
Austauschdienst e.V.  
(DAAD)

Kennedyallee 50  
D-53175 Bonn

### Contact

DAAD Information Centre  
Yaoundé

### Editor

Frank Kahnert

## Dear readers,

International — Innovative — Inspired. Those three words, more than simple adjectives guided our information work since the beginning of this year. 2015 started with a full agenda to give a pertinent response to all your questions and worries related to study, research and cooperation between Germany and Cameroon.

We have participated to two events organised in cooperation with the Goethe-Institute in Bafoussam and Douala in order to get in touch with secondary school students and their parents. In fact, we are sure that the earlier we get in touch with this target group the better they can prepare themselves for a successful study stay in Germany. In the same perspective we held information events for student candidates in Douala and Yaoundé with partners of the German Embassy and the Goethe-Institute.

Pour un travail d'information qualitative sur nos bourses, une séance d'information a été organisée à AIMS, Limbé en avril dernier. Ceci continuera dans les prochains jours avec le séminaire "Faire la recherche en Allemagne" du 2 juin à Yaoundé et des séances d'information dans diverses universités.

Conscients du besoin toujours pressant de nos étudiants de germanistique de s'améliorer tant sur le plan linguistique que professionnel, nous poursuivrons avec la GIZ Kamerun le partenariat pour des stages de vacances. En plus nous offrirons avec le lectorat DAAD de l'Université de Dschang un cours d'été pour étudiants d'allemand.

Nous nous satisfaisons par ailleurs des contacts qui se consolident entre les universités camerounaises et allemandes à travers divers projets en cours et à venir. À titre d'exemple, une mission de recherche de l'Université de Cologne aura lieu à Dschang en août, la nouvelle cuvée de boursiers DAAD se met en route pour l'Allemagne. La Fondation Humboldt compte désormais deux ambassadeurs au Cameroun. Autant de nouvelles qui participent au rayonnement de la coopération universitaire et scientifique entre nos pays.

N'hésitez pas à nous inspirer par vos idées novatrices qui participeront sans doute à stimuler la coopération internationale!

Bonne lecture!

Brice Chuepo

## Academic excursion in Douala and lecturing in Yaoundé were a full success!

The Chair in Maritime Business and Logistics from the University of Bremen and the Faculté des Sciences Économiques et de Gestion (FSEG) of the University of Ngaoundéré intensified their cooperation in the framework of the four-year-long project “International Logistics Qualification between Ngaoundéré and Bremen”, sponsored by the DAAD funding program. The aim of the project is a joint academic programme in logistics, which was opened in autumn 2014 at the University of Ngaoundéré.

Altogether 23 students and 6 lecturers from the University of Ngaoundéré and the University of Bremen took part at the academic excursion and training section. The academic excursion was fulfilled with support of the Bremen logistics company - BOCS Bremen Overseas Chartering and Shipping GmbH in cooperation with Boloré Africa Logistics. Both universities are especially thankful to Mrs. Ilse Fliege, the President of BOCS GmbH, who organized and actively participated at the excursion in Douala.



Figure 1 Group of students headed by Prof. Dr. Hans-Dietrich Haasis (University of Bremen), Prof. Dr. Victor Tsapi (University of Ngaoundéré), and Ms. Ilse Fliege (BOCS GmbH, Bremen)



In Douala the logistics companies CAMRAIL, Société d'exploitation des parcs à bois du Cameroun (SEPBC), Société le Grand Moulin de Cameroun (SGMC) as well as the Douala International Terminal were visited.

Figure 2 Having a look of inhouse facilities at Société le Grand Moulin de Cameroun (SGMC)

After the academic excursion, the visit was continued by lecturing in Yaoundé. At the «Centre pour la coopération scientifique entre l'Afrique et l'Allemagne» at the University of Yaoundé Prof. Dr. Hans-Dietrich Haasis gave lectures focused on the topics of Supply Chain Management, Cooperative Systems, Regional Production and Logistic Networks as well as Value Chains through Transport and Logistics together with the lecturers from Ngaoundéré.



During the whole excursion the students were extraordinarily interested in the presented topics and logistics services of visited companies. The project consortia declared their strong future interest to continue this fruitful and successful partnership. As the next step lecturers and students from the University of Ngaoundéré will visit the University of Bremen in 2015.

Figure 3 Giving lecture to the students from University of Ngaoundéré by Prof. Dr. Hans-Dietrich Haasis

Irina Dovbischuk, University of Bremen

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 01 | 2015



FACH  
HOCHSCHULE  
LÜBECK

University of Applied Sciences

## New Interdisciplinary Master Course “Environmental Engineering” (MaEE) at Lübeck University of Applied Science (LUAS)

The study programme Master Environmental Engineering is intended to further qualify experts in environmental protection based on sound environmental assessment and innovative technologies.

The study course attaches great importance to scientific methods, application orientation and problem-solving strategies in interaction with social requirements and at the intersection of different stakeholder interests. Course-integrated projects across the entire course duration aim at the training of skills to develop solution strategies, use of need-oriented, technical approaches and the development of a high level of social competence. Teams work on scientific and industrial projects of regional and international nature.

MaEE has been designed as non-consecutive international full-time study-course of 3 semesters with 90 CP (ECTS) in English language; the tuition fee is 12,000 EUR in total for 3 semesters. Applicants must have a degree of Bachelor of Engineering (or a corresponding, similar field) of at least 210 Credit Points (CP) and one year of professional experience in an environmental field.

Possible employers include public authorities, NGOs, scientific institutions, consulting firms and planning companies, corporations and environmental and water management services and organisations. The scope of duties may be of technically oriented and planning or advisory nature.

For more information, please refer to <http://master-environmental-engineering.de> or contact [maee@fh-luebeck.de](mailto:maee@fh-luebeck.de).



## DAAD-Sommerschule für Germanistikstudenten: 02.08. – 09.08.2015 in Dschang

„Durchs Fernglas geschaut – kamerunische Blicke auf Deutschland“

Die Sommerschule richtet sich an **Germanistikstudenten im 2. oder 3. Studienjahr** der Universitäten Douala, Dschang und Yaoundé I. Die Teilnehmer sollten gute Deutschkenntnisse und starkes Interesse an Deutschland und den deutsch-kamerunischen Beziehungen besitzen. Nicht teilnehmen können Studierende, die bereits ein Stipendium des DAAD für einen Hochschul-Sommerkurs erhalten haben.

Ziel ist es, deutsche Landeskunde und Fachsprache in den Gebieten Gesellschaft, Kultur und Arbeitsleben mit Bezug zu Kamerun, sowie für Germanisten berufsrelevante Kompetenzen zu vermitteln. Dazu werden vormittags jeweils eine Vorlesung und zwei zur Auswahl stehende Seminare angeboten. Nachmittags folgt studien- und berufsrelevante Projektarbeit, in der berufsbezogene sprachliche Fähigkeiten sowie Medienkompetenz trainiert werden. Die Teilnehmer erhalten zur Vorbereitung einen Reader und sollen während der Sommerschule auch selbst in Gruppen kleine Beiträge erarbeiten.

Die Kosten für die Sommerschule (Unterbringung, Verpflegung, Unterricht, Fahrtkosten etc.) trägt der DAAD.

**Bewerbung:** Reichen Sie **bis zum 01.06.2015** die folgenden Unterlagen ein: Anmeldeformular (erhalten Sie bei der Kontaktperson), Begründung in deutscher Sprache (ca. 1 Seite) für Ihr Interesse an der Sommerschule, Notenübersicht des letzten Studienjahres (2013/2014).

**Bewerbungsort:** DAAD-Informationszentrum Université de Yaoundé I / DAAD-Lektorat der Université de Dschang

**Kontaktperson:** Frank Kahnert [director@daad-kamerun.org](mailto:director@daad-kamerun.org) / Christine Twittmann [twittmann.daad@web.de](mailto:twittmann.daad@web.de)

## Current DAAD Scholarship Offers

### ◆ For master's courses

#### PPGG: Public Policy and Good Governance

The programme is designed for young graduates in the domains of political, social and economic sciences with a high interest in governance questions. Applicants should have at least a first degree and be able to explain their motivation to be part of the programme. Since there are no national quotas in this programme, only outstanding students with a very good command of language (English and/or German) may be eligible. Scholarships are available at eight universities. Please find more information on: [www.daad.de/ppgg](http://www.daad.de/ppgg)

Application deadline: June 1st—July 31st (See the website of the university)

Please send the application directly to the university in Germany. DAAD Kamerun can assist you in the process of certification of degrees and transcripts.

#### Development related Postgraduate Courses

Young professionals with at least two years of work experience may apply for a master or PhD course within this programme. This offer covers a broad range of domains like economics, engineering and related sciences, public health, environmental and agricultural sciences. At time of application the last degree should not be older than six years.

Applicants from Cameroon have to deposit their file at DAAD Kamerun before July 31st. We can assist you in the process of certification of degrees and transcripts.

#### We offer:

- \* a 6-months-German course
- \* A monthly scholarship rate of 750 €
- \* Health insurance
- \* Travel allowance
- \* Study and research subsidy
- \* Allowances for spouses and/or children, if applicable

#### Application documents:

- \* Application form
- \* Motivation letter
- \* CV
- \* University degrees and transcripts
- \* School leaving certificate
- \* Language certificates
- \* Letters of recommendation

#### *For young professionals:*

- \* Certificate of employment
- \* Recommendation from the employer

*Please check if you have to apply online at the university of your choice!*

**PhD scholarships** will be opened in July. The application deadline is October 15th.

Find all relevant information on our scholarships using the scholarship database:

<https://www.daad.de/deutschland/stipendium/datenbank/en/21148-scholarship-database/>

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 01 | 2015



## Calendrier 2015 du Forum

### « Étudier en Allemagne »

Dates	Thèmes	Lieu et heure
28 mai 2015	Conseil spécifique aux filières	Goethe-Institut Yaoundé, 15h
9 juillet 2015	Réinsertion au Cameroun après les études	Goethe-Institut Yaoundé, 15 h
24 septembre 2015	La préparation académique	Goethe-Institut Yaoundé, 15h
17 octobre 2015	Forum complet sur tous les thèmes	Yaoundé (Lieu à préciser) 10 h et 14 h
20 octobre 2015	Forum complet sur tous les thèmes	Douala, Feu Rouge Bessengue 10 h et 14 h
12 novembre 2015	Conditions linguistiques — Demande de visa	Goethe-Institut Yaoundé, 15 h



## Nouvelle assistante de programmes au DAAD Kamerun



Je suis Pascaline Yedou, Ingénieure en Technologie Alimentaire de l'Université de Hohenheim. Titulaire d'une Licence en Biologie Végétale de l'Université de Dschang, j'ai poursuivi mes études en Allemagne. Le choc culturel dû au changement de milieu a modelé ma personne, enrichissant ma vision de la vie. À la fin de mes études, le programme d'aide à la ré-intégration offert par CIM (Centrum für Internationale Migration) facilita un nouveau départ au Cameroun, qui m'était devenu presque étranger. Ma proximité avec les communautés estudiantines aussi bien allemandes que camerounaises m'ont permis de toucher du doigt les réalités propres aux étudiants à l'étranger. Malgré un potentiel initialement grand, les choix peu judicieux liés au manque d'informations aboutissent malheureusement très souvent à des résultats désolants. C'est fort de cette expérience que je me propose aujourd'hui de contribuer à l'épanouissement des jeunes étudiants visant à continuer leurs études en Allemagne, d'où ma joie d'être au poste d'assistante de programmes du DAAD à Yaoundé présentement.

DAAD, Information Centre Yaoundé, Ausgabe 01 | 2015

DAAD  
HRK

## Premier Séminaire DIES « ProGrant » à Yaoundé



Dialogue on Innovative Higher Education Strategies

Comment récolter des fonds pour réaliser un projet de recherche prometteur ? Il y a de nombreux organismes internationaux qui accordent des aides, mais que faire pour les identifier et les aborder de telle sorte que la demande soit acceptée ? Comment transformer une idée de recherche abstraite en une proposition concrète ? Voilà quelques-unes des questions qui se posent à beaucoup de jeunes chercheurs les obligeant à sortir de la tour d'ivoire de la science pure ...

Des réponses y ont été données au cours d'un séminaire « ProGrant » qui s'est tenu du 20 au 24 avril dans le cadre agréable de l'Hôtel Mansel à Yaoundé, organisé dans le cadre du programme DIES du DAAD et de la Conférence Allemande des Recteurs (HRK).

Les 33 participants venus du Cameroun, Gabon, de la République du Congo et la R.D.C sont des jeunes chercheurs dans des filières aussi diverses que la géographie, le management, la chimie, la linguistique ou la nutrition animale. Ces jeunes thésards et détenteurs de doctorat ont acquis pendant 5 jours des connaissances et des compétences de base qui sont nécessaires à la conception, l'écriture et à la budgétisation d'un projet de recherche. Ils ont été encadrés par une équipe de formateurs expérimentés de l'Université de Cologne et du Cameroun.



Après un module e-learning jusqu'en juillet, rendez-vous est donné du 26 au 30 octobre 2015, encore une fois dans la capitale camerounaise, pour une deuxième semaine en présentiel. Pendant ce deuxième séminaire, les projets de subvention seront présentés, discutés, évalués et affinés dans un processus de révision participative. A la fin, les demandes de subvention seront prêtes pour être soumises aux organismes de financements.



### Faire la recherche en Allemagne

Mardi 2 juin 2015

Le DAAD Kamerun organise une journée d'information sur la recherche en Allemagne au DAW (Université de Yaoundé I). Il s'agira de présenter aux jeunes chercheurs de niveau doctoral et postdoctoral les opportunités de financement d'un projet de recherche par les institutions étatiques et privées allemandes. Venez rencontrer des représentants de divers bailleurs de fonds.

#### Participation sur invitation.

Envoyez une demande à : [info@daad-kamerun.org](mailto:info@daad-kamerun.org) avant le **24 mai 2014** en indiquant votre préférence (Session I (9h – 12h) ou Session II (13h – 16h))